



FORUM HELVETICUM RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021

À propos

Lieu de rencontre et de dialogue fondé en 1968, le Forum Helveticum (FH) s'engage en faveur de la compréhension culturelle et linguistique entre les différentes régions de Suisse. Actif dans diverses questions de société, politique, économie et culture, il assume des tâches d'information et de conseil, de sensibilisation, de veille et de réseautage. Le FH est une association d'utilité publique dont les membres sont des personnes morales et physiques.

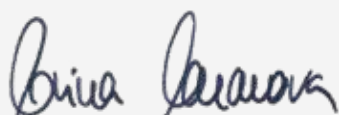
Le mot de la Présidente

L'année 2021 s'est inscrite dans une logique de mise en réseau et de consolidation des partenariats. En tant que centre de compétences pour la compréhension linguistique et culturelle, le Forum Helveticum peut s'appuyer sur un réseau entretenu au fil des ans qui a été renforcé et élargi cette année.

Malgré les restrictions dues à la pandémie, le FH a pu mener à bien de nombreuses activités. Au niveau politique, il a pu compter sur la collaboration de divers partenaires pour porter la 3^{ème} édition de la «Journée du plurilinguisme» au Parlement fédéral. Il a également créé un nouveau réseau cantonal de politicien·ne·s sensibles aux questions des langues. Et qui sait: peut-être qu'à l'avenir, chaque parlement cantonal accueillera une «Journée du plurilinguisme»? Berne et le Valais se sont en tout cas déjà lancés dans l'aventure.

Le FH a également renforcé son engagement dans la formation. La rencontre des organisations de la compréhension pour la défense des intérêts politiques fin 2020 a porté ses premiers fruits cette année sous la forme d'une prise de position commune. Préparée par le Forum Helveticum, celle-ci a favorisé le renforcement des langues nationales dans le cadre de la réforme «Employé·e·s de commerce 2022». Le FH a de plus mis en place des échanges réguliers avec de nouveaux acteurs et a pu gagner des partenaires et des membres supplémentaires.

On peut ainsi le constater: le Forum Helveticum sait s'impliquer dans les moments décisifs, offrir une visibilité à des sujets essentiels et mettre à profit son réseau. Nous profitons de l'occasion pour remercier tous nos membres et partenaires pour leur soutien.



Corina Casanova, Présidente





Institutions Membres en 2021

Association des Communes Suisses	Lia Rumantscha
Association Suisse des Enseignant-e-s d'Université	Nouvelle Société Helvétique
Banque cantonale de Fribourg	Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)
Centre de rencontres Waldegg	Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Chemins de Fer Fédéraux (CFF)	Service de Presse Suisse
Conférence des évêques suisses	Société des Étudiants Suisses
Coscienza Svizzera	SRG SSR
Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer	Stiftung für angewandte Linguistik
Église catholique-chrétienne de la Suisse	Syndicat des Enseignant-es Romand-es (SER)
Fédération suisse des bourgeoisies et corporations	Union des villes suisses
Fondation Forum du bilinguisme	Union patronale suisse
Fondazione lingue e culture	
Groupement suisse pour les régions de montagne	
Helvetia Latina	Membres de soutien
Keystone-ATS agence de presse suisse	Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents Suva
La Mobilière Suisse Société Coopérative	Fondation Walter et Ambrosina Oertli
La Poste Suisse	Swisscom



Comité directeur 2021

Présidente	Corina Casanova	Ancienne Chancelière de la Confédération
Vice-Président	Hans Martin Tschudi, Dr. iur.	Ancien Conseiller d'État BS; Consultant – TSCHUDI. Rechts- & Unternehmensberatung
Membres	Christine Bulliard-Marbach	Conseillère nationale FR; Présidente du Groupement suisse pour les régions de montagne
	Johannes Flury, Dr. theol.	Président de la Lia Rumantscha
	René Graf, Ing. Dipl. EPFL, EMPA	Président du Forum du bilinguisme; Vice-recteur Enseignement de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO)
	François Grin, Prof. Dr.	Directeur de l'Observatoire élf, UNIGE Président de la Délégation à la Langue Française – CIIP
	Christoph Lanz, Dr. iur.	Président de la Schweizerische Helsinki Vereinigung Ancien secrétaire général de l'Assemblée fédérale
	Anne-Catherine Lyon	Présidente Nouvelle Société Helvétique; Ancienne Conseillère d'État VD
	Samuel Rohrbach	Président du Syndicat des Enseignant-es Romand-es (SER)
	Hans Stöckli	Conseiller aux États BE; Président de l'Inter groupe parlementaire Plurilinguisme CH
	Stefano Vassere, Dr. phil.	Directeur du système bibliothécaire tessinois
Martina Vieli	Head of Public Affairs SRG SSR	

Bureau

Directrice: Christine Matthey (60%)

Collaborateurs: Quinta Schneiter, Responsable de projets (50%, durée déterminée)
Mathieu Schaffter, Expert technique Helvétismes (salaire horaire)

Administration/Comptabilité: Secrétariat Müllerhaus (20%)

Assemblée des délégués

L'assemblée des délégués du 25 mars 2021 a été organisée sous forme virtuelle en raison de la pandémie de Covid-19. Les propositions ont été soumises par voie de circulation et le vote réalisé en ligne. La société APT AG Treuhand + Beratung a été confirmée comme organe de révision. Christine Bulliard-Marbach et Samuel Rohrbach ont été élus à l'unanimité au comité directeur. En se retirant de la présidence de leurs organisations respectives, Johannes Flury (Lia Rumantscha) et Anne-Catherine Lyon (Nouvelle Société Helvétique) ont également mis fin à leur mandat au sein du comité directeur. Le FH les remercie chaleureusement pour leur engagement.

Les activités du FH se développent principalement autour des quatre tâches suivantes: **Sensibilisation; Information et Conseil; Veille; Réseautage et Représentation des intérêts.** Les projets réalisés en réseau avec le Forum du bilinguisme (FdB) sont indiqués comme tels.

Sensibilisation

Linguissimo

Le concours des langues Linguissimo s'adresse aux jeunes entre 16 et 21 ans et aux classes du Secondaire II. Depuis 2008, il les invite à écrire dans leur langue maternelle ainsi qu'à pratiquer les langues nationales. Après un premier tour individuel, la finale met l'accent sur la rencontre et la collaboration entre les jeunes au-delà des frontières linguistiques.

Le taux de participation de cette édition 2021 a connu une grande progression avec 385 inscriptions, soit +41% (2020: -6% avec 273 inscriptions; 2019: +11% avec 290 inscriptions) et 283 contributions soumises. Depuis le début du concours en 2009, il s'agit du deuxième meilleur taux d'inscriptions et du plus grand nombre de contributions jamais soumises.



Photo de groupe, finale de Linguissimo 2021. © Forum Helveticum

La finale, reportée de mai à fin août en raison de la pandémie de Covid-19, a eu lieu dans les locaux de la bibliothèque centrale de Soleure et au château de Waldegg. Quatre auteurs et autrices de romans policiers ont initié les finalistes aux techniques d'écriture. Les jeunes ont ensuite travaillé en tandems bilingues sur leurs propres textes. Ils les ont présentés au jury dans la somptueuse salle de théâtre du château de Waldegg.

En automne 2021 a été lancée la 14^{ème} édition de Linguissimo dédiée au thème des «bruits». La finale s'intéressera aux genres littéraires de la science-fiction et de la fantaisie. Elle est prévue en mai 2022 à la Maison D'Ailleurs d'Yverdon-les-Bains (VD).

«Helvétismes – Spécialités linguistiques»

* en réseau FH/FdB

L'exposition «Helvétismes – Spécialités linguistiques», réalisée en 2019 par le Centre Dürrenmatt Neuchâtel (CDN) en collaboration avec le FH et avec le soutien de différents partenaires, met en lumière de manière créative et interactive les particularités linguistiques des langues nationales suisses. Elle fait le tour de la Suisse en tant qu'exposition itinérante depuis fin 2019 grâce à une collaboration entre le FH et le FdB.

Malgré les incertitudes liées à la pandémie de Covid-19, l'exposition a pu être présentée en 2021 dans les lieux suivants: au Château d'Aigle (mai-octobre), à la Haute école pédagogique de Zurich (octobre-novembre) et au Gymnasium St. Antonius à Appenzell (novembre-décembre). De mars à début mai 2022, elle sera présentée à La Chaux-de-Fonds et, à partir de mi-mai et pour une durée de deux ans, au Musée Grütli sur la plaine du même nom. Il est en outre envisagé d'exposer «Helvétismes» au siège central de diverses grandes entreprises suisses.



Exposition au Centre Dürrenmatt Neuchâtel 2019. © Bibliothèque nationale suisse

Plurilinguisme 4.0

Deux projets issus du hackathon organisé par le FH en 2018 ont été soutenus notamment par le biais de coachings. Le projet PledariX, qui permet la traduction numérique directe du romanche vers l'allemand, a pu être achevé en 2020. Le coaching du projet Swilingua (anciennement ExCHange) – une plateforme visant à promouvoir les échanges linguistiques entre jeunes – n'a été achevé qu'en 2021 en raison de la pandémie de Covid-19. La plateforme devrait être lancée en 2022.

Prix du bi- et plurilinguisme

* en réseau FH/FdB

Le 11^{ème} Prix du bi- et du plurilinguisme a été décerné au musicien Stéphane Eicher pour son engagement culturel translinguistique. L'artiste a fait don de l'argent du Prix à l'association Usinesonore. La direction du FH fait partie du jury du Prix depuis 2018.

Information et Conseil

Plateforme pour la compréhension culturelle et linguistique

Le site internet du FH renseigne non seulement sur les activités de celui-ci, mais propose également diverses informations de base et un suivi de l'actualité sur le plurilinguisme et la compréhension en Suisse, ainsi qu'une vue d'ensemble des acteurs concernés. Une analyse statistique est disponible sous le point «Communication» de ce rapport.

Recueil de bonnes pratiques pour les entreprises

* en réseau FH/FdB

Le FH collabore avec le FdB pour mettre à jour un guide sur la promotion du plurilinguisme dans les entreprises. Ces bonnes pratiques ont été publiées par le FdB en 2017. L'objectif est d'élargir les conseils existants pour différents types d'entreprises, et ce sur l'ensemble du territoire suisse. La rédaction est en cours; la nouvelle version devrait être disponible au printemps 2022.

Veille

Info PluriCH

Doté de trois à quatre pages en moyenne, le document «Info PluriCH» reprend en quelques points et tableaux les éléments majeurs de l'actualité des langues nationales, tant aux niveaux politique et éducatif que scientifique et social. Destiné prioritairement aux membres de l'intergroupe parlementaire Plurilinguisme CH, le document est publié au début de chaque session pour toutes les parties intéressées sur le site du FH. Afin de professionnaliser son travail de veille, le FH s'appuie désormais sur la plateforme automatisée de suivi politique LARI (phase test).

Une grande partie des informations de l'«Info PluriCH» sont incorporées à la newsletter du FH qui s'adresse à un public plus large. Le travail de veille du FH est ainsi rendu accessible à tout public intéressé (cf. «Communication»). La newsletter est également transmise, via la Déléguée fédérale au plurilinguisme, aux cadres, aux responsables du personnel et aux membres du groupe de coordination interdépartementale Plurilinguisme de l'administration fédérale. La newsletter est dorénavant également transmise aux membres du réseau intercantonal Plurilinguisme CH créé en 2021 (cf. «Réseautage et représentation des intérêts»).

Réseautage et représentation des intérêts

Intergroupe parlementaire

Le Forum Helveticum assure le secrétariat de l'intergroupe parlementaire Plurilinguisme CH et sensibilise par ce biais l'ensemble de l'Assemblée fédérale à l'importance du plurilinguisme et de sa promotion. Les membres de l'intergroupe (45 en 2021) reçoivent une synthèse de l'actualité du plurilinguisme en Suisse avant chaque session (cf. «Info PluriCH»). La rencontre annuelle 2021 de l'intergroupe a dû être annulée en raison du Covid-19.

La 3^{ème} édition de la «Journée du plurilinguisme» a, elle, bien eu lieu le 22 septembre au Parlement fédéral. Cette journée a été initiée en 2019 par Helvetia Latina en collaboration avec les groupes parlementaires Plurilinguisme CH, ITALIA-NITÀ et Lingua e cultura rumantscha. De nombreux membres du Parlement ont adopté le slogan de la journée – «Osons le plurilinguisme!» – et se sont exprimés lors de la session dans une autre langue nationale que la leur. Au moyen de phylactères et des mots-dièse #journéeduplurilinguisme et #plurilin-

guismeCH, divers appels et photos ont été partagés sur les réseaux sociaux, reflétant la diversité et la vitalité des quatre langues nationales. Parallèlement, les «Journées du plurilinguisme» ont eu lieu au sein de l'administration fédérale sous la coordination de la Déléguée fédérale au plurilinguisme.



Les Conseillers nationaux Damien Cottier et Alex Farinelli ainsi que la Conseillère nationale Maja Riniker lors de la journée du plurilinguisme 2021 (de gauche à droite). © Damien Cottier

En s'appuyant sur l'ouvrage «Les langues du pouvoir: le plurilinguisme dans l'administration fédérale (2020)», Jorge Kühni, vice-directeur de l'Office fédéral du personnel, Nicoletta Mariolini, Déléguée fédérale au plurilinguisme, et le professeur Daniel Kübler, politologue à l'Université de Zurich et co-auteur du livre, ont débattu des chances et des défis du plurilinguisme au sein de l'administration fédérale à l'occasion d'une table-ronde en fin de journée.

Il est réjouissant de constater que les cantons de Berne et du Valais se sont inspirés de cette «Journée du plurilinguisme» pour organiser des événements similaires au sein de leurs parlements respectifs grâce au soutien du FdB.

Réseau intercantonal Plurilinguisme CH

Afin de renforcer son réseau politique au niveau cantonal, le FH a lancé en 2020 une base de données permettant d'identifier les politiciennes et politiciens engagés au niveau cantonal en faveur du plurilinguisme. Environ 200 personnes ont ainsi été invitées à l'automne 2021 à rejoindre le tout nouveau réseau intercantonal Plurilinguisme CH. Un quart d'entre elles – soit 52 politiciennes et politiciens venant des quatre régions linguistiques – ont répondu présent. À l'avenir, elles seront informées des principaux développements concernant les langues nationales via la newsletter. Une rencontre commune est en outre prévue en 2023 afin de renforcer l'échange et la coordination au sein des politiques cantonales touchant aux langues nationales. D'autres personnalités politiques cantonales seront invitées à rejoindre le réseau.

Échange et Coordination

* en réseau FH/FdB

Le FH s'est engagé activement dans la procédure de consultation concernant la réforme «Employé-e-s de commerce 2022». Il a ainsi contacté diverses organisations de la compréhension pour les informer et les encourager à se prononcer. Parallèlement à la prise de position commune rédigée par le FH, le FdB et Helvetia Latina (cf. «Pri-

ses de position 2021»), plusieurs organisations, ainsi que de nombreux politiciens et politiciennes se sont également engagés. En outre, le FH a poursuivi le travail de coordination initié en 2020 et a invité, en collaboration avec le FdB, les organisations de la compréhension à une nouvelle rencontre en mai 2022 dans le cadre de la BEA à Berne. Il est prévu d'y mener une discussion autour de nouvelles mesures en faveur de la compréhension en Suisse.

Prises de position 2021

Le FH se prononce régulièrement sur diverses questions fédérales et cantonales relatives à la compréhension en Suisse. Il est également impliqué dans certaines procédures fédérales de consultation. Les prises de position sont disponibles sur le site du FH.

Employé·e-s de commerce 2022

* en réseau FH/FdB

Concernant la réforme de la formation commerciale CFC, le FH et le FdB ont contribué, en collaboration avec d'autres organisations de la compréhension, à ce que tous les apprentis acquièrent à l'avenir des compétences dans une deuxième langue nationale (L2/L3) et une langue étrangère/troisième langue nationale (L2/L3). Cette réforme, initialement prévue pour 2022, entrera en vigueur en 2023. L'obligation de choisir une langue nationale pour la L2, comme l'avaient souhaité les organisations, n'a malheureusement pas été retenue dans le concept de base: le choix de l'ordre des langues est ainsi laissé aux cantons. Le canton de Zurich a d'ailleurs fixé l'anglais comme L2. Le FH et le FdB ont exprimé leurs regrets à ce sujet dans une lettre adressée à la direction cantonale de l'éducation.

Protection des minorités nationales

Le FH a été invité à prendre position sur le projet de rapport concernant la mise en œuvre de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales et de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Le FH tient à ce que, outre les services officiels, les institutions régionales qui s'engagent en faveur des intérêts linguistiques et de la compréhension en Suisse puissent s'exprimer sur le contenu dudit rapport. Le FH a inclus des informations sur ces organisations dans le projet de rapport.

Série RTS sur le romanche

* en réseau FH/FdB

En collaboration avec la Lia Rumantscha et le FdB, le FH a félicité la chaîne publique RTS pour sa série de reportages consacrés à la langue romanche. Le choix des sous-titres plutôt que du doublage a notamment été salué, car il permet de découvrir les différents idiomes, contribue à la sensibilisation aux autres langues nationales et favorise la cohésion nationale. Les trois organisations ont souligné qu'une telle pratique serait souhaitable sur l'ensemble des chaînes de la SSR.

Rôle des CFF pour la cohésion nationale

* en réseau FH/FdB

Dans une lettre commune adressée aux CFF, le FdB et le FH ont souligné le rôle central joué par l'ancienne régie fédérale pour la cohésion nationale. Dans leur réponse, les CFF ont annoncé leur intention de mettre en œuvre des mesures concrètes de sensibilisation au plurilinguisme au sein de leur entreprise.

Prise en compte du romanche à la Session des jeunes

Le FH a été rendu attentif au fait qu'aucune information n'était disponible en romanche pour la Session fédérale des jeunes. De même, les questions relatives aux connaissances linguistiques lors de l'inscription portent certes sur l'allemand, le français, l'italien et l'anglais, mais pas sur le romanche. Le romanche est reconnu comme langue semi-officielle de la Confédération depuis 1996 et la politique nationale joue un rôle de modèle important en matière de plurilinguisme. C'est pourquoi le FH a adressé une lettre à la Session des jeunes. Une rencontre entre les responsables de la Session des jeunes, de la Lia Rumantscha et du FH est prévue début 2022.

Autres activités

Échanges dans le domaine de l'éducation

Le 13 décembre, Christine Matthey, directrice, et Quinta Schneider, responsable de projets, ont participé à un échange avec Wilfrid Kuster et Régine Roulet, de la Chambre des hautes écoles pédagogiques, ainsi qu'avec Claudia Petiti, de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). Cette collaboration devrait se concrétiser en 2022, notamment avec la poursuite du développement de matériel didactique pour Linguissimo et Helvétismes, ainsi qu'avec la promotion de profils de compétences linguistiques spécifiques à la profession d'enseignant.

Réformes dans le domaine de l'éducation

Afin de suivre de près les développements concernant les langues nationales dans le cadre des réformes à venir de la maturité gymnasiale (Matu 2023) et de la formation professionnelle (Formation professionnelle 2030), le FH a établi une vue d'ensemble des modifications ainsi que des procédures de consultation internes et politiques planifiées. Le FH échange régulièrement des informations à ce sujet avec divers acteurs impliqués (cf. «Échanges dans le domaine de l'éducation»).

Recherche sur la pénurie d'enseignants

La pénurie d'enseignants annoncée il y a plusieurs années est devenue réelle dans de nombreux cantons. Les associations d'enseignants LCH et SER signalent plus précisément une pénurie qualitative. Le FH a cherché à savoir dans quelle mesure l'enseignement des langues nationales était concerné. Il a notamment constaté des lacunes dans les données existantes. Le FH entend surveiller cette problématique, en particulier dans le cadre d'échanges avec les acteurs concernés du domaine de l'éducation (cf. «Échanges dans le domaine de l'éducation»).

Colloque jubilé du Centre d'études législatives

À l'occasion du colloque virtuel «20 ans de Centre d'études législatives» de l'Université de Zurich, la présidente du FH, Corina Casanova, a souligné dans son discours d'ouverture que le plurilinguisme était le garant d'une législation solide. Le colloque entendait réunir divers spécialistes ainsi que des politiciennes et politiciens pour discuter des avantages et des inconvénients des législations plurilingues.

Communication

Le FH communique principalement via son site internet www.forum-helveticum.ch. L'association publie des prises de position et informe sur ses activités également via une newsletter et des communiqués de presse.

Le nombre de visites a augmenté de 1,8% en 2021 pour atteindre un total de 28'138, soit une moyenne de 2'345 visites par mois. En parallèle, il a publié plus de 140 articles, informations et événements sur ses canaux Facebook et Twitter. Sur Facebook, le nombre d'«amis» a légèrement augmenté pour atteindre 121 (2020: 103) et 129 abonnés (2020: 124); de même pour Twitter avec 279 *followers* (2020: 263). Aucune mesure spécifique n'a été prise pour acquérir de nouveaux abonnés.



Site internet:
23 contributions,
28'138 visites (+1.8%)



Newsletter:
4x Info PluriCH,
486 abonnés



Communiqués:
6 communiqués de presse,
3 prises de position,
3 courriers officiels



Plus de 140 publications sur Facebook
(121 amis, 129 abonnés)
et Twitter (279 *followers*)

Travail médiatique

Le FH communique aux médias ses principales activités ainsi que ses prises de position.



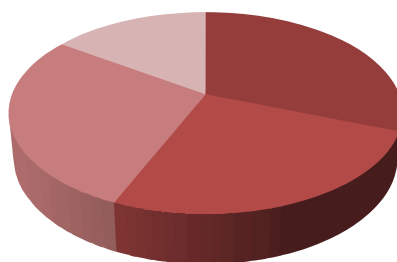
Communiqués de presse 2021

Datum	Art	Thema
07.01.2021	Position	Rapport combiné sur la protection des minorités nationales
13.01.2021	Activité	Linguissimo: probablement le plus grand guide touristique des jeunes Suisses
15.04.2021	Position	Employé-e-s de commerce 2022
27.05.2021	Position	Employé-e-s de commerce 2022: audition complémentaire
23.08.2021	Activité	Jeunes sur la piste du roman policier et du plurilinguisme à Soleure
02.09.2021	Activité	Une finale captivante au concours suisse des langues Linguissimo à Soleure
20.09.2021	Activité	3 ^{ème} Journée du plurilinguisme au Parlement fédéral
23.09.2021	Activité	Bilan de la 3 ^{ème} Journée du plurilinguisme au Parlement fédéral
27.10.2021	Activité	L'édition 2021/2022 de Linguissimo est lancée!

Revue de presse

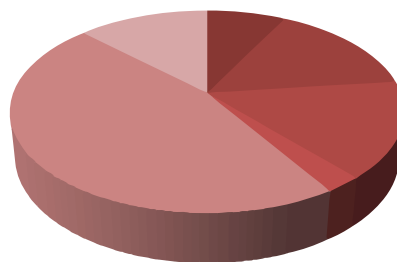
En 2021, 39 articles et contributions médiatiques ont fait état du FH et de ses projets (2020: 40; 2019: 74; 2018: 27). Une revue de presse détaillée est disponible sur le site internet du FH.

Langue des articles



Deutsch 31 %
Français 26 %
Italiano 28 %
Rumantsch 15 %

Médias



Print 46 %
Radio 13 %
Newsletter 8 %
Agence de presse 15 %
Internet 15 %
Teletext 3 %

Perspectives 2022

Renouvellement et continuité

L'année 2022 sera placée sous le signe du renouvellement. Après plus de sept ans à la direction du FH, Christine Matthey quitte l'association pour relever un nouveau défi professionnel. Le comité directeur la remercie pour son excellent travail. Quinta Schneider gèrera le FH jusqu'à la nomination d'une nouvelle direction. Par ailleurs, la révision partielle de l'ordonnance sur les langues (en cours, consultation jusqu'au printemps) concerne directement le FH. Le Forum s'impliquera activement dans le processus et tiendra compte des nouveaux critères dans sa planification pluriannuelle.

Pour ses activités, le FH mise sur la continuité. Avec la rencontre des organisations de la compréhension (mai), la rencontre de l'intergroupe parlementaire Plurilinguisme CH (juin) et la «Journée du plurilinguisme» (septembre), il continue à s'engager pour renforcer le réseau institutionnel et politique du plurilinguisme. Les échanges réguliers avec les acteurs du domaine de l'éducation sont poursuivis. Le FH continue également son travail de sensibilisation de la population: l'exposition «Helvétismes – Spécialités linguistiques» sera présentée en 2022 à un large public sur plusieurs sites et le matériel pédagogique du concours de langues Linguissimo sera actualisé.



Bilan 2021

	31.12.2021	31.12.2020
	CHF	CHF
ACTIFS		
Actifs circulants	269'364	309'020
Liquidités	255'173	301'896
Créances	7'865	1'168
Actifs transitoires	6'326	5'956
Actifs immobilisés	313'414	296'578
Déficits	/	13'122
Total Actifs	582'778	618'720
PASSIFS		
Capitaux tiers	97'801	133'811
Créditeurs	750	3'131
Passifs transitoires	97'051	130'679
Fonds propres – Maison Latine	408'082	421'203
Fonds propres	63'706	63'706
Bénéfices	13'189	/
Total Passifs	582'778	618'720

État des comptes

Grâce à une gestion prudente des ressources financières, le résultat d'exploitation avant comptabilisation du produit financier s'élève à +CHF 1'015. Le bénéfice annuel effectif de +CHF 13'189 est notamment dû à une année boursière très satisfaisante, avec une part de +CHF 10'903 de résultat – non réalisé – sur les titres. Malgré une situation économique tendue due à la pandémie de Covid-19, une campagne de collecte de fonds a permis de recruter deux nouveaux membres, dont un membre donateur.

Attestation de révision 2021

Les comptes 2021 du Forum Helveticum ont été révisés par APT AG Treuhand + Beratung. L'attestation de révision est disponible sur le site du FH.

Remerciements

Le FH remercie ses membres pour leur soutien ainsi que ses partenaires financiers pour l'année 2021:

- Office fédéral de la culture (OFC)
- Fondation Walter et Ambrosina Oertli
- Swisscom SA
- Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents Suva
- Fondation du Centenaire Raiffeisen



Financement et comptes 2021

Financement	Budget analytique	Comptes
Cotisations Membres FH (membres soutiens inclus)	72'950	72'450
Contribution Office fédéral de la culture	90'308	90'307
Contributions Linguissimo	51'000	40'460
Contributions Helvétismes	66'000	37'907
Contributions diverses	0	6'263
Total Financement	280'258	247'387
Charges / Projets		
Bureau et fonctionnement	-39'031	-42'974
Linguissimo	-91'000	-85'460
Intergroupe parlementaire	-23'493	-24'209
Info PluriCH – Actualité du plurilinguisme	-14'240	-12'586
Helvétismes	-67'000	-38'407
Réseau Compréhension	-47'235	-42'345
Structure institutionnelle (comité, assemblée)	-3'400	-393
Réserve	-10'000	0
Total charges d'exploitations	-295'399	-246'372
Gains / Pertes avant résultats financiers	-15'141	1'015
Total résultats financiers	-2'500	12'174
Prélèvement / Affectation fonds Maison Latine	-17'641	+13'189
Balance année 2021	0	0

Les charges en personnel équivalentes à une somme totale de CHF 148'376.- ont été réparties sur les divers projets concernés

Le présent rapport d'activités a été approuvé par l'Assemblée des délégués du Forum Helveticum le 06.04.2022.